99 — 108

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No. East — {Enumeration District / District du recenseur} No. 58 {in / dans} North Bay — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 36 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. S. B. Kinnell — {Enumerator. / Recenseur.} — June 20 - 21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. — EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— — ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY — INFIRMITÉ	
Dwelling Houses.	Families, Intended or Institutions.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Village or municipality and lot or concession number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration. (If an immigrant.)	Year of naturalization. (If formerly an alien.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	State whether person is employed in winter in lumbering, fishing, mining, or other seasonal industry. (Oui ou non.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Total earnings in 1910 from all employments.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Name of institution attended in 1910 (Province or Country).	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ	
Maisons.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, côté, rang ou concession et lot ou no. de subdivision, si dans un canton ou paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que le principal emploi ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillent à un emploi (voir instructions).	Mentionner ou la personne travaille-t-elle pendant certaines saisons seulement, comme dans l'industrie forestière, la pêche, les mines, l'industrie saisonnière, ou l'industrie pharmaceutique. (Oui ou non.)	Nombre de semaines employé à l'emploi principal au cours de l'année.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Nombre d'heures par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois, s'il y a lieu.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Taux du gain par heure pour les personnes employées à l'heure.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Nom de l'institution fréquentée en 1910 (province ou pays).	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
32	32	Picard Henry	Crookston	m	Head	M	March	1864	57	Q			French	Canadian	R Catholic	Carpenter			yes	Dundurn	50		60	750		28				9	yes	yes	ENE			
		" Rosina	"	F	wife	m	July	1863	48	Q			French	"	R Catholic	none															9	yes	yes	E			
		" Clara	"	F	daughter	S	Sept	1885	25	Q			French	"	R Catholic	none															9	yes	yes	ENE			
		" Antionette	"	F	"	S	April	1888	22	Q			French	"	R Catholic	none															9	yes	yes	ENE			
		" Rosalda	"	F	"	S	Nov	1897	13	Q			French	"	R Catholic																9	yes	yes	ENE			
		" Vivanna	"	F	"	S	Aug	1902	8	Q			French	"	R Catholic																9	yes	yes	ENE			
		" Appeanne	"	F	"	S	Aug	1906	4	Q			French	"	R Catholic																	yes	no	E			
33	33	Vanier Joseph	Johnstt	m	Head	m	July	1885	25	Q			French	"	R Catholic	Barber			OA			50		60	1200		60	1000		32.00		yes	yes	ENE			
		" Marie	"	F	wife	m	Dec	1884	26	Q			French	"	R Catholic	none																yes	yes	ENE			
		Valjier Arthur	"	m	lodger	S	Oct	1897	13	Q			French		R Catholic	none															9	yes	yes	E			
34	34	Mc Intosh George	metcalf	m	Head	M	Dec	1877	33	Scotland	1905		Scotch	"	Presbyterian	laborer			yes	on T&NO	50		60	500		15	1000		1500		yes	yes	E			
		" Liza	"	F	wife	m	Nov	1878	32	England	1872		English	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
	*	Zuirt Francis	"	M	lodger	m	March	1870	40	O			Dutch	"	Methodist	laborer			yes	lumber mill	55		60	600		15					yes	yes	E			
		" Alice	"	F	"	m	Nov	1870	30	England	1873		English	"	Methodist	none																yes	yes	E			
35	35	Ross William	Johnstt	m	Head	m	July	1874	36	O			Scotch	"	Presbyterian	Engineer			yes	on T&NO	50		60	1200		50	1500		2800		yes	yes	E			
		" Eva	"	F	wife	m	June	1884	27	O			English	"	Anglican	none																yes	yes	E			
		" William	"	m	son	S	Oct	1905	5	O			Scotch	"	Presbyterian																	no	no	E			
		" James	"	m	son	S	Sept	1907	3	O			Scotch	"	Presbyterian																	no	no	E			
		" Dorothy	"	F	daughter	S	May	1910	30	O			Scotch	"	Presbyterian																	no	no	E			
36	36	Gataere Jaffrey	Hammond	m	Head	m	July	1885	26	England	1906		English	"	Anglican	Painter			yes	on T&NO	50		60	800		30					yes	yes	E			
		" Zoe	"	F	wife	m	July	1884	27	France	1906		French	"	Anglican	none																yes	yes	FE			
		" Sheelagh	"	F	daughter	S	Oct	1907	6	Alberta			English	"	Anglican																	no	no	E			
37	37	Drummond Robert Hardy	m	Head	m	Oct	1871	40	Scotland	1880			Scotch	"	Presbyterian	Lumberman			yes	on T&NO	50		60	750		25			5000		yes	yes	E			
		Drummond Mary	"	F	wife	m	Jan	1884	27	O			Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
		" Henry	"	m	son	S	March	1911	1/2	O			Scotch	"	Presbyterian																	no	no	NS			
38	38	Wright Charles	Regina	m	Head	m	Feb	1886	25	England	1906		English	"	Methodist	labour			yes	on CPR	50		60	600		16	500		700		yes	yes	E			
		" Alice	"	F	wife	m	Dec	1891	20	England	1908		English	"	Methodist	none																yes	yes	E			
39	39	Hamilton Edward	"	m	Head	m	March	1876	35	O			Irish	"	R Catholic	Laborer			yes	on S&LR	50		60	600		16					yes	yes	E			
		Hamilton Adelaide	"	m	Head	M	June	1881	10	O			Irish	"	R Catholic	none																yes	yes	E			
		" Evelene	"	F	daughter	S	Aug	1902	8	O			Irish	"	R Catholic																	no	no	E			
		" Joseph	"	m	son	S	June	1905	6	O			Irish	"	R Catholic																	no	no	E			
		" Leonard	"	m	son	S	Dec	1908	2	O			Irish	"	R Catholic																	no	no	E			
		" Mary	"	F	mother	M	April	1845	66	O			Irish	"	R Catholic																	yes	yes	E			
40	40	Mc Farlane Alex	"	m	Head	m	Oct	1885	25	O			Scotch	"	Methodist	Stonemason	6-09		yes	Building	50		60	700		25					yes	yes	E			
		" Ella	"	F	wife	m	May	1888	23	O			English	"	Methodist	none																yes	yes	E			
		" Lorraine	"	F	daughter	S	Dec	1909	1	O			Scotch	"	Methodist																	no	no	E			
41	41	Gall Alexander	Thacker	m	Head	m	Aug	1883	27	Scotland	1905		Scotch	"	Presbyterian	Stonemason	6-09		yes	Building	50		60	800		30					yes	yes	E			
		" Lena	"	F	wife	m	May	1884	27	Scotland	1910		Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
		" Alexander	"	m	son	S	April	1911	1/2	O			Scotch	"	Presbyterian																	no	no	NS			
42	42	English Joseph	Regina	m	Head	m	Aug	1881	29	England	1907		English	"	Anglican	Bricklayer	labourer		yes	Building	40	10	60	600	100	50					yes	yes	E			
		" Charlotte	"	F	wife	m	March	1883	28	England	1907		English	"	Anglican	none																yes	yes	E			
		" Fredrick	"	m	son	S	Aug	1906	4	England	1907		English	"	Anglican																	no	no	E			
		" Alexander	"	m	son	S	April	1910	1	O			English	"	Anglican																	no	no	E			
43	43	Holott John	"	m	Head	D	June	1871	40	Ireland	1890		Irish	"	Anglican	Painter			yes	Building	50		60	800		15					yes	yes	E			
44	44	Mc Lean Neil	Hammond	m	Head	m	Jan	1856	53	Q			Scotch	"	Presbyterian	laborer			yes	Railway	50		60	300		15					no	no	E			
		" Mary	"	F	wife	m	Oct	1870	40	Q			Scotch	"	Presbyterian	none																no	no	E			
		" Christina	"	F	daughter	S	Nov	1888	22	Q			Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
		" Sarah	"	F	"	S	March	1894	17	Q			Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
		" Herbert	"	m	son	S	Sept	1897	13	Q			Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			
		" Lila	"	F	daughter	S	April	1899	12	Q			Scotch	"	Presbyterian	none																yes	yes	E			